सांस्कृतिक और भाषाई विविधता कार्यनीति 2023-2027

हम अब तक क्या कर चुके हैं

पढ़ने में आसान सारांश

Hindi | हिन्दी

इस पुस्तिका का उपयोग कैसे करें

|  |  |
| --- | --- |
| लोगों का एक समूह। समूह में सबसे आगे एक महिला है, उसके हाथ में एक कार्ड है जिस पर "हम" लिखा है। | राष्ट्रीय विकलाँगता बीमा संस्था (National Disability Insurance Agency, NDIA) ने यह रिपोर्ट तैयार की है। जब आपको 'हम' (we) शब्द दिखाई देता है, तो इससे तात्पर्य NDIA (एनडीआईए) से है। |
| सही के निशान के साथ पढ़ने में आसान दस्तावेज का चिह्न। | हमने इस रिपोर्ट को पढ़ने में आसान तरीके से लिखा है।  हम कुछ विचारों को समझाने के लिए चित्रों का उपयोग  करते हैं। |
| "बोल्ड" या "बोल्ड नहीं" शब्द। | हमने कुछ महत्वपूर्ण शब्दों को **बोल्ड (bold)** में लिखा है।  इसका अर्थ है कि अक्षर मोटे और गहरे रंग के हैं। |
| शब्द सूची का चिह्न। | हम इन शब्दों का अर्थ समझाते हैं।  पृष्ठ 30 पर इन शब्दों की एक सूची है। |
| सारांश का चिह्न। | यह पढ़ने में आसान रिपोर्ट एक अन्य रिपोर्ट का सारांश है। इसका अर्थ है कि इसमें केवल सबसे महत्वपूर्ण विचार शामिल हैं। |
| "www." के साथ वेबसाइट का चिह्न। | आप हमारी वेबसाइट से वह अन्य रिपोर्ट प्राप्त कर सकते/सकती हैं।  [www.ndis.gov.au](https://www.ndis.gov.au/) |
| एक महिला दस्तावेज को पढ़ने में पुरुष की सहायता कर रही है। | इस रिपोर्ट को पढ़ने के लिए आप मदद मांग सकते/सकती हैं।  कोई दोस्त, परिवार का सदस्य या सहायक व्यक्ति आपकी सहायता कर सकता है। |

इस रिपोर्ट में क्या शामिल है?

[यह रिपोर्ट किस बारे में है? 4](#_Toc256000000)

[सह-अवरचना का उपयोग 6](#_Toc256000001)

[हमने समुदाय के साथ कैसे काम किया है? 7](#_Toc256000002)

[हमें समुदाय ने क्या बताया? 9](#_Toc256000003)

[हमारे विषय और लक्ष्य 12](#_Toc256000004)

[1. जब हम काम करते हैं, तो सीएएलडी प्रतिभागियों पर ध्यान केंद्रित करना 14](#_Toc256000005)

[2. हमारे कर्मियों के पास सही कुशलताएँ होना सुनिश्चित करना 17](#_Toc256000006)

[3. हम जानकारीको कैसे साझा करते हैं 19](#_Toc256000007)

[4. विकल्प और नियंत्रण 21](#_Toc256000008)

[5. सीएएलडी प्रतिभागियों के बारे में आकड़े 23](#_Toc256000009)

[आगे क्या होगा? 26](#_Toc256000011)

[और अधिक जानकारी 28](#_Toc256000012)

[शब्द सूची 30](#_Toc256000013)

## यह रिपोर्ट किस बारे में है?

|  |  |
| --- | --- |
| 'सांस्कृतिक और भाषाई विविधता कार्यनीति' दिखाते हुए एक क्लिपबोर्ड। | हमने सांस्कृतिक और भाषाई विविधता कार्यनीति तैयार की है (Cultural and Linguistic Diversity Strategy)।  हम इसे कार्यनीति कहते हैं। |
| समुदाय के लोगों का एक समूह, जिनमें से 3 के ऊपर अलग-अलग भाषाओं में सोचने के बुलबुले हैं। | **सांस्कृतिक और भाषाई रूप से विविध (सीएएलडी)** लोग**:**   * अलग-अलग पृष्ठभूमियों से आते हैं * अंग्रेज़ी के अतिरिक्त अन्य भाषाओं का प्रयोग करते हैं। |
| विकलाँगता-ग्रस्त लोगों का एक समूह। | और **प्रतिभागी** एनडीआईएस में भाग लेने वाले विकलाँगता-ग्रस्त लोग होते हैं। |
| अपने सेवा प्रदाता के साथ एक व्यक्ति। | यह कार्यनीति इस बारे में समझाती है कि सीएएलडी प्रतिभागियों को उनकी आवश्यकता के अनुरूप सहायता और सेवाएँ कैसे मिल सकती हैं। |
| कैलेंडर का चिह्न, जिसपर 2022 लिखा हुआ है। | यह कार्यनीति 2022 में समाप्त होगी। |
| एक क्लिपबोर्ड, जिसपर 'नया' बैज लगे हुए 'कार्यनीति' प्रदर्शित है। | हम एक नई कार्यनीति (Strategy) बना रहे हैं।  यह 2023 में शुरू होगी। |
| विकलांगता-ग्रस्त लोगों का एक विविधतापूर्ण समूह और थम्स अप। | हम यह सुनिश्चित करने के लिए समुदाय के साथ काम करना चाहते हैं कि नई कार्यनीति सीएएलडी प्रतिभागियों के लिए अच्छी तरह से काम करे। |
| एक सोफे पर बैठे 2 लोग एक दस्तावेज के बारे में साथ में बात कर रहे हैं। | यह रिपोर्ट इस बारे में समझाती है कि हम इन कार्यों के लिए समुदाय के साथ मिलकर कैसे काम करेंगे:   * अपनी नई कार्यनीति बनाना * इस बारे में योजना बनाना कि हम अपने लक्ष्यों की दिशा में काम करें। |
|  | इसमें ये बातें शामिल हैं: |
| एक क्लिपबोर्ड, जिसपर 'कार्यनीति' प्रदर्शित है और कुछ चीजों के बगल में सही के निशान हैं। | * हम पहले से ही क्या कर चुके हैं |
| 3 बार दोहराया गया कैलेंडर का चिह्न। | * हमारी आगे क्या करने की योजना है। |

## सह-अवरचना का उपयोग

|  |  |
| --- | --- |
| एक दीवार पर कागज के अलग-अलग टुकड़े चिपके हुए हैं। कागज पर नोट्स हैं। तीन लोग नोट्स को देख रहे हैं और उसकी ओए इशारा कर रहे हैं। | जब लोग कुछ नई योजना बनाने के लिए साथ-मिलकर काम करते हैं, तो यह **सह-अवरचना** होती है।  हम नई कार्यनीति बनाने के लिए सह-अवरचना का उपयोग करना चाहते हैं। |
|  | हम इस बारे में जानना चाहते हैं कि: |
| विकलांगता-ग्रस्त लोगों का एक विविधतापूर्ण समूह और चुनौती का चिह्न। | * सीएएलडी प्रतिभागियों को कौन सी चुनौतियों का सामना करना पड़ता है |
| समस्या का चिह्न और सही के निशान वाला एक गोला। | * इन समस्याओं को ठीक करने में नई कार्यनीति कैसे सहायता कर सकती है। |
| सामुदायिक मुलाकात का नेतृत्व करते हुए एक महिला। | हम इन बातों के लिए समुदाय के साथ-मिलकर काम करना चाहते हैं:   * नई कार्यनीति को साझा करना * सुनिश्चित करना कि यह अच्छी तरह से काम करती है। |
| एक 'रिपोर्ट' दस्तावेज, जिसपर चुनौती का चिह्न प्रदर्शित है। | यह रिपोर्ट सीएएलडी लोगों के सामने आने वाली चुनौतियों के बारे में है। |

## हमने समुदाय के साथ कैसे काम किया है?

|  |  |
| --- | --- |
| एक कैलेंडर, जिसपर 'अक्टूबर-दिसंबर' प्रदर्शित है। | हमने यह पता लगाने के लिए अक्टूबर से दिसंबर 2021 तक समुदाय के साथ मिलकर काम किया कि सीएएलडी प्रतिभागियों को किन चुनौतियों का सामना करना पड़ता है। |
|  | हमने इनके साथ काम किया: |
| सांस्कृतिक और भाषाई विविधतायुक्त विकलांगता-ग्रस्त लोगों का एक समूह। | * सीएएलडी प्रतिभागी |
| 2 वयस्कों और 2 बच्चों का एक परिवार। | * उनके परिवार और देखभालकर्ता |
| एक कार्यालय भवन के सामने 3 विविधतापूर्ण लोग। | * सीएएलडी लोगों के साथ काम करने वाले संगठन |
| पृष्ठभूमि में एक इमारत के साथ तीन लोगों का एक समूह। विकलांगता का चिह्न भी है। | * विकलांगता संगठन। |
| एक मेज पर फोकस समूह में बैठे लोगों का समूह। | हमने ऐसे समूहों की मुलाकातों का अयोजन किया, जहाँ लोग अपने विचारों के बारे में बात कर सकते थे। |
| एक फोल्डर में कुछ चर्चा करते हुए 2 पुरुष। | और हमने लोगों से व्यक्तिगत तौर पर बात की। |

## हमें समुदाय ने क्या बताया?

|  |  |
| --- | --- |
| कछ सोचते हुए एक पुरुष, जो उलझन में दिख रहा है। | लोगों ने साझा किया कि यह समझना कठिन हो सकता है कि एनडीआईएस कैसे काम करती है। |
| एक फोल्डर से पढ़ते हुए एक महिला, और बोलने के 3 बुलबुले जिनमें 3 अलग-अलग भाषाएँ प्रदर्शित हैं। | और उन्होंने हमें बताया कि सीएएलडी प्रतिभागियों के लिए अन्य भाषाओं में जानकारी का उपयोग करना हमेशा आसान नहीं होता है। |
| विविधतापूर्ण विकलांग लोगों का एक समूह और उनके चारों ओर घुमावदार तीर का निशान। | उन्होंने हमें बताया कि एनडीआईएस जिस तरह से काम करती है, वह सीएएलडी प्रतिभागियों के लिए **समावेशी** नहीं है।  जब कोई बात समावेशी होती है, तो सभी लोगः   * जानकारी की खोज और उपयोग कर सकते हैं * निर्णय लेने की प्रक्रिया में शामिल हो सकते हैं। |
| एक महिला को झुंझलाहट हो रही है और वह उलझन में दिख रही है। | लोगों ने साझा किया कि एनडीआईएस कर्मी हमेशा यह नहीं समझ पाते हैं कि सीएएलडी प्रतिभागियों की सहायता कैसे करें। | |
| एक महिला को झुंझलाहट हो रही है और एक सेवा प्रदाता का चित्र। | उन्होंने हमें यह भी बताया कि सीएएलडी प्रतिभागियों की आवश्यकतानुसार सेवाओं की खोज और उपयोग करना कठिन होता है। |
| एक पुरुष के ऊपर क्रॉस का निशान, और 2 लोगों के ऊपर सही का निशान। | लोगों ने साझा किया कि जिस तरह से हम 'सीएएलडी' की व्याख्या करते हैं, उसमें सीएएलडी पृष्ठभूमियों से आने वाला हर कोई शामिल नहीं होता है। |
| एक पुरुष को झुंझलाहट हो रही है और जानकारी का चिह्न। | और उन्होंने हमें बताया कि सीएएलडी प्रतिभागियों के बारे में एनडीआईएस से जानकारी की खोज करना कठिन होता है। |

### हमें किन बातों पर ध्यान देना चाहिए

|  |  |
| --- | --- |
|  | लोगों ने हमें बताया कि हमें यह समझने पर ध्यान केंद्रित करने की आवश्यकता है कि: |
| 2 लोग हाथ के इशारों से बात कर रहे हैं, और सांकेतिक भाषा का चिह्न। | * सीएएलडी प्रतिभागी कैसे चाहते हैं कि हम उनके साथ संचार करें |
| 3 भाषाओं में 3 दस्तावेज, और जानकारी का चिह्न। | * अन्य भाषाओं में जानकारी कैसे अच्छी तरह से काम करती है। |

|  |  |
| --- | --- |
| डिजिटल टैबलेट का उपयोग करते हुए एक पुरुष, जो सीएएलडी लोगों के बारे में सोच रहा है। | उन्होंने साझा किया कि हमें इस बारे में सोचने की आवश्यकता है कि सीएएलडी प्रतिभागियों को क्या चाहिए होता है, जब हम:   * एनडीआईएस का संचालन करते हैं * योजनाएँ लिखते हैं * निर्णय लेते हैं। |
| 2 महिलाएँ एक-साथ लैपटॉप देख रही हैं। | लोगों ने हमें बताया कि हमें अपने कर्मचारियों को सीएएलडी प्रतिभागियों के साथ काम करने के बारे में सीखने के लिए समर्थन देने की आवश्यकता है। |
| तीन विकल्पों में से चयन करते हुए हाथ का चिह्न: A B या C। | उन्होंने साझा किया कि हमें सीएएलडी प्रतिभागियों को और अधिक विकल्प और नियंत्रण देने की आवश्यकता है। |
| सांस्कृतिक और भाषाई विविधतायुक्त विकलांगता-ग्रस्त लोगों का एक समूह। | और हमें इनके बारे में और अधिक जानकारी साझा करने की आवश्यकता है:   * सीएएलडी प्रतिभागी * उन्हें किस सहायता की आवश्यकता है। |

## हमारे विषय और लक्ष्य

|  |  |
| --- | --- |
| मेज के चारों ओर बैठे हुए लोगों का एक समूह बात कर रहा है। | हमने फरवरी 2022 में एक **गोलमेज** बैठक आयोजित की।  गोलमेज बैठक किसी विषय के बारे में बात करने वाले लोगों का समूह होता है।  प्रत्येक व्यक्ति विषय के बारे में राय सामने रखता है। |
| विकलांगता-ग्रस्त लोगों का एक विविधतापूर्ण समूह, और '30+' प्रदर्शित करते हुआ चिह्न। | गोलमेज बैठक में 30 से भी अधिक लोगों ने भाग लिया।  और उन्होंने इस विषय पर बात की कि समुदाय ने हमें क्या बताया है। |
| एक क्लिपबोर्ड पर लाइटबल्ब के साथ 'थीम' प्रदर्शित है, और एक चिह्न जिसका अर्थ महत्वपूर्ण है। | गोलमेज बैठक में हमारी नई कार्यनीति की **थीम्स (themes)** और लक्ष्य बनाने के लिए इन विचारों का उपयोग किया गया।  थीम्स ऐसे महत्वपूर्ण विचार होते हैं, जो हमारे कार्य और जीवन के अलग-अलग क्षेत्रों में सामने आते हैं। |
| थीम का चिह्न, लक्ष्य का चिह्न और एक थम्स अप। | हमने 24 मई 2022 को एक और गोलमेज बैठक आयोजित की।  इस गोलमेज बैठक में सभी लोगों ने उन थीम्स और लक्ष्यों पर सहमति व्यक्त की, जिनकी दिशा में हमें काम करना चाहिए। |

### हमारी थीम्स क्या हैं?

|  |  |
| --- | --- |
| एक क्लिपबोर्ड पर 'थीम्स' और संख्या 5 प्रदर्शित है। | गोलमेज बैठक में 5 थीम्स पर निर्णय लिया गया।  हरेक थीम में लक्ष्यों की एक सूची है। |
| एक दस्तावेज के बारे में बात करते हुए लोगों का एक समूह। | हम यह सुनिश्चित करने के लिए सह-अवरचना का उपयोग करेंगे कि हमारी थीम्स और लक्ष्य सीएएलडी प्रतिभागियों के लिए अच्छी तरह से कारगर होंगे। |
| एक पुरुष दूसरे पुरुष की सहायता कर रहा है, और थम्स अप की ओर इशारा करते हुए एक तीर। | यह सीएएलडी प्रतिभागियों की इन बातों में सहायता करेगा:   * एनडीआईएस के साथ बेहतर अनुभव होना * अपनी आवश्यकतानुसार सहायता पाना। |
| एक महिला फोल्डर पढ़ रही है। | हमने आगे के पृष्ठों में हरेक थीम के बारे में और विस्तार से समझाया है। |

## 1. जब हम काम करते हैं, तो सीएएलडी प्रतिभागियों पर ध्यान केंद्रित करना

|  |  |
| --- | --- |
| डिजिटल टैबलेट का उपयोग करते हुए एक पुरुष, जो सीएएलडी लोगों के बारे में सोच रहा है। | हमें इस बारे में सोचना सुनिश्चित करना चाहिए कि सीएएलडी प्रतिभागियों की क्या आवश्यकताएँ हैं, जब हम;   * एनडीआईएस का संचालन करते हैं * योजनाएँ लिखते हैं * निर्णय लेते हैं। |
| एक पुरुष अपनी ओर इशारा कर रहा है और उसने दूसरा हाथ उठाया हुआ है। | हमें इस बात पर ध्यान देने की आवश्यकता है कि प्रत्येक व्यक्ति को क्या चाहिए। |
| विकलांगता-ग्रस्त लोगों का एक विविधतापूर्ण समूह और थम्स अप। | और हमें यह सुनिश्चित करने की आवश्यकता है कि हम जिस तरह से काम करते हैं, वह अलग-अलग सीएएलडी पृष्ठभूमियों से आने वाले लोगों के लिए अच्छी तरह से कारगर होता है। |
| कंप्यूटर स्क्रीन पर सर्वेक्षण प्रदर्शित है, बोलने के बुलबुले में दूसरी भाषा प्रदर्शित है, और एक थम्स डाउन। | उदाहरण के लिए, हम सर्वेक्षणों के लिए जिस वेबसाइट का प्रयोग करते हैं, वह अलग-अलग भाषाओं के लिए कारगर नहीं है। |
| एक एनडीआईएस प्रतिभागी की सहायता करते हुए एक व्यक्ति और सुरक्षा का चिह्न। | हमें यह सुनिश्चित करने के लिए योजना बनाने की आवश्यकता भी है कि हरेक **संस्कृति** के लिए सेवाएँ और सहायता सुरक्षित हों। |
| एक अफ्रीकी त्योहार में लोगों का एक समूह। | आपकी संस्कृति:   * आपका जीवन जीने का तरीका है * आपके लिए महत्वपूर्ण बातें हैं। |

### हमारे लक्ष्य क्या हैं?

|  |  |
| --- | --- |
| 2 लोग एक फोल्डर को साझा कर रहे हैं। | हम यह सुनिश्चित करना चाहते हैं कि प्रत्येक सीएएलडी प्रतिभागी अपने समर्थनों के बारे में निर्णय लेने में शामिल हो सके। |
| एक महिला बैंगनी गोले में हरे रंग के जोड़ के निशान की ओर इशारा कर रही है। | इसमें शामिल है, जब वे:   * एनडीआईएस के सदस्य बनते हैं * अपने समर्थनों की योजना बनाते हैं * अपने समर्थनों का उपयोग करते हैं। |

|  |  |
| --- | --- |
| दो महिलाएँ एक-साथ टैबलेट पर जानकारी देख रही हैं। | इसका अर्थ है कि हमें इस बारे में सोचने की आवश्यकता है कि जब सीएएलडी प्रतिभागी ये करते हैं, तो हम उनकी सहायता कैसे करें। |
| एक महिला की सहायता की जा रही है, और वह मुस्कुरा रही है। | हम अपनी सेवाओं को सुरक्षित व स्वागतमय बनाना चाहते हैं। | |
| विकलांगता-ग्रस्त लोगों का एक विविधतापूर्ण समूह, और सुरक्षा का चिह्न। | हम यह समझने के लिए समुदाय के साथ-मिलकर काम करना चाहते हैं कि सभी संस्कृतियों के लिए सेवाएँ सुरक्षित कैसे बनाई जा सकती हैं। | |
| एक महिला की सहायता करते हुए व्यक्ति, हाथ मिलाते हुए 2 लोग, और सुरक्षा का चिह्न। | इसमें इस बात पर सहमत होना शामिल है कि किसी सेवा के सुरक्षित होने का क्या अर्थ है। |

## 2. हमारे कर्मियों के पास सही कुशलताएँ होना सुनिश्चित करना

|  |  |
| --- | --- |
| 2 लोग सेवाओं के बारे में सोच रहे हैं। | हमारे कर्मियों को समझना चाहिए कि:   * सीएएलडी प्रतिभागियों के साथ कैसे काम करें * उन्हें किस प्रकार की सहायता की आवश्यकता है। |
|  | उन्हें यह भी पता होना चाहिए कि ऐसी सेवाएँ कैसे वितरित की जानी चाहिए, जो: |
| विविधतापूर्ण विकलांग लोगों का एक समूह और उनके चारों ओर घुमावदार तीर का निशान। | * समावेशी हैं |
| विकलांगता-ग्रस्त लोगों का एक विविधतापूर्ण समूह, और सुरक्षा का चिह्न। | * सभी संस्कृतियों के लिए सुरक्षित हैं। |
| नाम का बिल्ला पहने हुए एक पुरुष अन्य पुरुष की सहायता कर रहा है। | जब हम अपने कर्मियों के बारे में बात करते हैं, तो इसमें वे लोग शामिल होते हैं जो प्रतिभागियों के साथ काम करते हैं। |

|  |  |
| --- | --- |
|  | हमारे कर्मियों में वे लोग भी शामिल हैं, जो: |
| एक पेशेवर महिला अपनी मेज पर फोन का उपयोग कर रही है। | * हमारे कार्यालयों में काम करते हैं |
| एक महिला ने हाथ में क्लिपबोर्ड पकड़ा हुआ है, जिसपर 'एनडीआईए' शब्द प्रदर्शित है। | * एनडीआईएस का संचालन करते हैं। |

### हमारे लक्ष्य क्या हैं?

|  |  |
| --- | --- |
| डिजिटल टैबलेट का उपयोग करते हुए एक पुरुष, जो सीएएलडी लोगों के बारे में सोच रहा है। | हम चाहते हैं कि हमारे कर्मी सीएएलडी प्रतिभागियों की आवश्यकताओं को समझें।  और हम चाहते हैं कि हमारे कर्मी उनकी सहायता करें। |
| विकलांगता-ग्रस्त लोगों का एक विविधतापूर्ण समूह, और सुरक्षा का चिह्न। | हम यह भी चाहते हैं कि हमारा कार्य सभी संस्कृतियों के लिए सुरक्षित है। |

## 3. हम जानकारीको कैसे साझा करते हैं

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| एक महिला मुस्कुराते हुए दस्तावेज पढ़ रही है। उसके बगल में सही का निशान है। | हमारे द्वारा साझा की जाने वाली जानकारी को समझने में आसान होना चाहिए।  इसमें यह परिस्थिति भी शामिल है, जब हम इसे अलग-अलग भाषाओं में साझा करते हैं। | |
| दस्तावेज पढ़ते हुए एक पुरुष कुछ सोच रहा है। उसके बगल में 'शब्दों' के साथ एक गोला है। | हमें इस बारे में सोचना चाहिए कि:   * हम किन शब्दों का उपयोग करते हैं * अलग-अलग संस्कृतियाँ उन्हें कैसे समझती हैं। |
| 3 भाषाओं में 3 दस्तावेज, और जानकारी का चिह्न। | हमें यह पता लगाना चाहिए कि ऐसी जानकारी को साझा कैसे किया जाए, जो:   * आसानी से समझ में आती है। * अलग-अलग भाषाओं में है। |
| दो महिलाएँ बात कर रही हैं। | हमारे पास और अधिक **दुभाषिए** होने चाहिए।  और हमें उनकी सहायता करनी चाहिए।  दुभाषिया ऐसा व्यक्ति होता है, जो:   * आपकी भाषा बोलता है * यह समझने में आपको सहायता देता है कि कोई क्या बोल रहा है। |

|  |  |
| --- | --- |
| एक पुरुष 2 थम्स अप प्रदर्शित कर रहा है, और जानकारी का चिह्न। | हमें यह सुनिश्चित करना चाहिए कि सीएएलडी समुदाय हमारे द्वारा साझा की जाने वाली जानकारी की खोज और उसका उपयोग कर सकें। |
| दूरस्थ स्थान पर 3 लोग। | हमें इस बारे में सोचना चाहिए कि ऐसे समुदायों के साथ जानकारी कैसे साझा की जाए, जिन तक पहुँचना कठिन है।  उदाहरण के लिए, अलग-अलग तरीकों से जानकारी साझा करना, जैसे व्यक्तिगत रूप से। |

### हमारे लक्ष्य क्या हैं?

|  |  |
| --- | --- |
| एक पुरुष और महिला हाथ मिला रहे हैं। | हम सीएएलडी समुदायों और प्रतिभागियों के साथ जुड़ने के लिए बेहतर तरीके खोजना चाहते हैं। |
| एक महिला अन्य पुरुष के साथ बात कर रही है, और क्रॉस के निशान के साथ डॉलर का चिह्न। | हम चाहते हैं कि और भी अधिक सीएएलडी प्रतिभागी हमारी निःशुल्क दुभाषिया सेवाओं के बारे में जान सकें।  और हम चाहते हैं कि और भी अधिक सीएएलडी प्रतिभागी इन सेवाओं का उपयोग करें। |
| एक महिला फोल्डर पढ़ रही है, और सही का निशान। | हम ऐसी और अधिक जानकारी साझा करना चाहते हैं, जो:   * आसानी से समझ में आती है। * अलग-अलग भाषाओं में है। |

## 4. विकल्प और नियंत्रण

|  |  |
| --- | --- |
| 3 सीएएलडी महिलाएँ, जिनमें से 2 अपनी ओर इशारा कर रही हैं और उन्होंने अपना दूसरा हाथ उठाया हुआ है, व अन्य व्यक्ति 2 थम्स अप प्रदर्शित कर रहा है। | सीएएलडी प्रतिभागियों की आवश्यकताओं को पूरा करने के लिए और अधिक सहायता और सेवाएँ होनी चाहिए। |
| एक व्यक्ति सेवा प्रदाता के साथ है, जिसने क्लिपबोर्ड पकड़ा हुआ है। | सीएएलडी प्रतिभागियों को अपनी आवश्यकताओं के अनुरूप **प्रदाताओं** की खोज करने और उनका उपयोग करने के लिए सहायता मिलनी चाहिए।  प्रदाता अन्य लोगों को सेवा उपलब्ध कराके उन्हें सहायता देते हैं। |
| 2 लोग, जिनमें से 1 व्हीलचेयर में बैठा है, कई स्क्रीनों के साथ एक मेज पर बैठे हुए हैं और चर्चा कर रहे हैं कि स्क्रीन पर क्या है। | प्रदाताओं को सीएएलडी प्रतिभागियों को सेवाएँ प्रदान करने का तरीका जानने के लिए और सहायता भी मिलनी चाहिए। |
| एक व्यक्ति के चेहरे पर आवर्धक काँच है, जिसकी एक सेवा प्रदाता द्वारा सहायता की जा रही है, और साथ में सही का निशान। | और अधिक प्रदाताओं को सीएएलडी पृष्ठभूमियों से आने वाले लोगों पर ध्यान केंद्रित करने वाली सेवाएँ प्रदान करनी चाहिए। |

### हमारे लक्ष्य क्या हैं?

|  |  |
| --- | --- |
| दो महिलाएँ साथ में एक फोल्डर देख रही हैं। सुरक्षा का चिह्न भी है। | हम सीएएलडी प्रतिभागियों को उनकी संस्कृति के अनुसार सुरक्षित सेवाओं की खोज करने और उनका उपयोग करने में सहायता देना चाहते हैं। |
| विकलांगता-ग्रस्त लोगों का एक विविधतापूर्ण समूह और थम्स अप। | हम यह भी चाहते हैं कि और अधिक प्रदाता अच्छी सेवाएँ प्रदान करें, जो:   * सभी संस्कृतियों का सम्मान करती हैं * सीएएलडी प्रतिभागियों के लिए अच्छी तरह से काम करती हैं * सभी संस्कृतियों के लिए सुरक्षित हैं। |

## 5. सीएएलडी प्रतिभागियों के बारे में आकड़े

|  |  |
| --- | --- |
| जानकारी, आरेख और रिकॉर्ड दस्तावेज का चिह्न। | जब हम **आकड़ों** के बारे में बात करते हैं, तो हमारा अर्थ इन बातों से है:   * तथ्य * जानकारी * रिकॉर्ड। |
| सांस्कृतिक और भाषाई विविधतायुक्त विकलांगता-ग्रस्त लोगों का एक समूह। | हमें इनके बारे में समझने के लिए बेहतर आकड़ों की आवश्यकता है:   * सीएएलडी प्रतिभागी * उन्हें किस समर्थन की आवश्यकता है। |
|  | हमें ऐसे सीएएलडी लोगों के बारे में और अधिक आकड़ों की आवश्यकता है, जो: |
| एक अफ्रीकी त्योहार में लोगों का एक समूह। | * अलग-अलग संस्कृतियों से आते हैं |
| अन्य भाषाओं के चिह्न। | * अलग-अलग भाषाओं का उपयोग करते हैं। |
| बोलने के बुलबुले में प्रश्न चिह्न और सही का निशान। | इसका अर्थ है कि हमें सही प्रश्न पूछने चाहिए। |
| एक पुरुष मुस्कुराते हुए स्मार्टफोन का उपयोग कर रहा है और आरेख का चिह्न। | सीएएलडी प्रतिभागियों के बारे में आकड़ों की खोज और उनका उपयोग करना सभी के लिए आसान होना चाहिए। |
| एक पुरुष अन्य महिला को दस्तावेज पढ़ने में सहायता दे रहा है। वे एक सोफे पर बैठे हैं। | और लोगों को इन आकड़ों की खोज और उनका उपयोग करने में सहायता मिलनी चाहिए। |
| नियमों का एक दस्तावेज, साथ में सुरक्षा चिह्न है। | हमें आकड़ों को एकत्र और उन्हें साझा करने के तरीके के बारे में नियमों का पालन करते रहना चाहिए।  ये नियम लोगों को सुरक्षित रखने में सहायता देते हैं। |

### हमारे लक्ष्य क्या हैं?

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 3 लोगों का एक विविधतापूर्ण समूह, और 'सीएएलडी' शब्द। | हम 'सीएएलडी' को समझाने के लिए केवल एक ही तरीके का उपयोग करना चाहते हैं, जिसमें सभी सीएएलडी लोग शामिल हों। | | |
| एक पुरुष 2 थम्स अप प्रदर्शित कर रहा है, और आरेख का चिह्न। | इससे हमें बेहतर आकड़े एकत्र करने में सहायता मिल सकती है। | |
|  | हम आकड़ों का उपयोग इसलिए करना चाहते हैं, ताकि हम: |
| एक पुरुष दूसरे पुरुष की सहायता कर रहा है, और थम्स अप की ओर इशारा करते हुए एक तीर। | * सीएएलडी प्रतिभागियों के लिए बेहतर सेवाएँ प्रदान कर सकें |
| 3 विकल्पों में से चयन करते हुए एक हाथ, और एक थम्स अप। | * अच्छे निर्णय ले सकें। |
| साथ बैठे और खड़े हुए विविधातापूर्ण लोगों का एक समूह। वे सभी थम्स अप दिखा रहे हैं। | तथा हम चाहते हैं कि और भी अधिक लोग सीएएलडी प्रतिभागियों के बारे में आकड़ों की खोज और उनका उपयोग कर सकें। |

## आगे क्या होगा?

|  |  |
| --- | --- |
| विकलांगता-ग्रस्त लोगों का एक विविधतापूर्ण समूह और थम्स अप। | हम सीएएलडी प्रतिभागियों को सहायता देने के बेहतर तरीकों की खोज करने के लिए समुदाय के साथ मिलकर काम करना जारी रखेंगे। |
| एक गोले में बैठे हुए लोगों का समूह, जो कुछ दस्तावेज देख रहे हैं। | हम एक **सलाहकारी समूह** के लिए लोगों का चयन करेंगे।  सलाहकारी समूह हमारे साथ यह साझा करने के लिए काम करने वाले लोगों का एक समूह होता है कि:   * क्या अच्छी तरह से काम कर रहा है * क्या बेहतर करने की आवश्यकता है। |
| लोगों के समूह को प्रस्तुति देते हुए एक पुरुष। | सलाहकारी समूह:   * हमें सीएएलडी समुदायों के साथ-मिलकर काम करने में सहायता देगा * यह सुनिश्चित करेगा कि नई कार्यनीति अच्छी तरह से काम कर रही है। |

|  |  |
| --- | --- |
|  | हम सलाहकारी समूह में इन लोगों को शामिल करना चाहते हैं: |
| सांस्कृतिक और भाषाई विविधतायुक्त विकलांगता-ग्रस्त लोगों का एक समूह। | * सीएएलडी प्रतिभागी |
| पृष्ठभूमि में एक इमारत के साथ तीन लोगों का एक समूह। विकलांगता का चिह्न भी है। | * विकलांगता संगठन |
| एक कार्यालय भवन के सामने 3 विविधतापूर्ण लोग। | * सीएएलडी संगठन। |
|  | हम ऐसे सीएएलडी प्रतिभागियों और परिवारों के साथ भी काम करेंगे: |
| अन्य भाषाओं के चिह्न। | * जो अंग्रेज़ी के अतिरिक्त अन्य भाषाओं का प्रयोग करते हैं। | |
| मेगाफोन का उपयोग करते हुए एक महिला। | * जिन्हें अपनी राय सामने रखने का अवसर नहीं मिलता है। | |

## और अधिक जानकारी

इस रिपोर्ट के बारे में और अधिक जानकारी के लिए हमसे संपर्क करें।

|  |  |
| --- | --- |
| "www." के साथ वेबसाइट का चिह्न। | आप हमारी वेबसाइट पर जा सकते/सकती हैं।  [www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au) |
| फोन का चिह्न। | आप हमें कॉल कर सकते/सकती हैं।  1800 800 110 |
| फेसबुक लोगो। | हमें फेसबुक पर फॉलो करें।  [www.facebook.com/NDISAus](https://www.facebook.com/NDISAus) |
| ट्विटर लोगो। | हमें ट्विटर पर फॉलो करें।  @NDIS |

### हमसे बात करने के लिए समर्थन

|  |  |
| --- | --- |
| वेबचैट का चिह्न। | आप हमारी वेबसाइट की ऊपरी तरफ हमारी वेबचैट सुविधा का प्रयोग करके हमसे ऑनलाइन बात कर सकते/सकती हैं।  [www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au) |
|  | यदि आप अंग्रेज़ी के अलावा किसी अन्य भाषा का प्रयोग करते/करती हैं, तो आप यहाँ कॉल कर सकते/सकती हैं: |
| अनुवाद और दुभाषिया सेवा का चिह्न। | अनुवाद और दुभाषिया सेवा (टीआईएस)  131 450 |
|  | यदि आपकी बोलने या सुनने की क्षमता में खामी है, तो आप यहाँ कॉल कर सकते/सकती हैं: |
| टीटीवाई का चिह्न। | टीटीवाई  1800 555 677 |
| बोलने के बुलबुले का चिह्न और एक कान। | स्पीक एंड लिसन  1800 555 727 |
| National Relay Service (राष्ट्रीय रिले सेवा) का चिह्न। | राष्ट्रीय रिले सेवा  133 677  [www.relayservice.gov.au](http://www.relayservice.gov.au) |

## शब्द सूची

यह सूची समझाती है कि इस दस्तावेज़ में **बोल्ड** शब्दों का क्या अर्थ है।

|  |  |
| --- | --- |
| एक गोले में बैठे हुए लोगों का समूह, जो कुछ दस्तावेज देख रहे हैं। | **सलाहकारी समूह**  सलाहकारी समूह हमारे साथ यह साझा करने के लिए काम करने वाले लोगों का एक समूह होता है कि:   * क्या अच्छी तरह से काम कर रहा है * क्या बेहतर करने की आवश्यकता है। |
| एक दीवार पर कागज के अलग-अलग टुकड़े चिपके हुए हैं। कागज पर नोट्स हैं। तीन लोग नोट्स को देख रहे हैं और उसकी ओए इशारा कर रहे हैं। | **सह-अवरचना**  जब लोग कुछ नई योजना बनाने के लिए साथ-मिलकर काम करते हैं, तो यह सह-अवरचना होती है। |
| समुदाय के लोगों का एक समूह, जिनमें से 3 के ऊपर अलग-अलग भाषाओं में सोचने के बुलबुले हैं। | **सांस्कृतिक और भाषाई रूप से विविध (सीएएलडी)**  सीएएलडी लोग:   * अलग-अलग पृष्ठभूमियों से आते हैं * अंग्रेज़ी के अतिरिक्त अन्य भाषाओं का प्रयोग करते हैं। |
| एक अफ्रीकी त्योहार में लोगों का एक समूह। | **संस्कृति**  आपकी संस्कृति:   * आपका जीवन जीने का तरीका है * आपके लिए महत्वपूर्ण बातें हैं। |
| जानकारी, आरेख और रिकॉर्ड दस्तावेज का चिह्न। | **आकड़े**  जब हम आकड़ों के बारे में बात करते हैं, तो हमारा अर्थ इन बातों से है:   * तथ्य * जानकारी * रिकॉर्ड। |
| विविधतापूर्ण विकलांग लोगों का एक समूह और उनके चारों ओर घुमावदार तीर का निशान। | **समावेशी**  जब कोई बात समावेशी होती है, तो सभी लोगः   * जानकारी की खोज और उपयोग कर सकते हैं * निर्णय लेने की प्रक्रिया में शामिल हो सकते हैं। |
| दो महिलाएँ बात कर रही हैं। | **दुभाषिया**  दुभाषिया ऐसा व्यक्ति होता है, जो:   * आपकी भाषा बोलता है * यह समझने में आपको सहायता देता है कि कोई क्या बोल रहा है। |
| विकलाँगता-ग्रस्त लोगों का एक समूह। | **प्रतिभागी**  प्रतिभागी एनडीआईएस में भाग लेने वाले विकलाँगता-ग्रस्त लोग होते हैं। |
| एक व्यक्ति सेवा प्रदाता के साथ है, जिसने क्लिपबोर्ड पकड़ा हुआ है। | **प्रदाता**  प्रदाता अन्य लोगों को सेवा उपलब्ध कराके उन्हें सहायता देते हैं। |
| मेज के चारों ओर बैठे हुए लोगों का एक समूह बात कर रहा है। | **गोलमेज बैठक**  गोलमेज बैठक किसी विषय के बारे में बात करने वाले लोगों का समूह होता है।  प्रत्येक व्यक्ति विषय के बारे में राय सामने रखता है। |
| एक क्लिपबोर्ड पर लाइटबल्ब के साथ 'थीम' प्रदर्शित है, और एक चिह्न जिसका अर्थ महत्वपूर्ण है। | **थीम्स**  थीम्स ऐसे महत्वपूर्ण विचार होते हैं, जो हमारे कार्य और जीवन के अलग-अलग क्षेत्रों में सामने आते हैं। |

|  |  |
| --- | --- |
| Information Access Group (सूचना पहुँच समूह) का लोगो। | सूचना सुगमता समूह (Information Access Group) ने स्टॉक फोटोग्राफी और कस्टम चित्रों का उपयोग करके यह पढ़ने में आसान (Easy Read) दस्तावेज बनाया है। अनुमति के बिना चित्रों का पुनरुपयोग नहीं किया जा सकता है। चित्रों के बारे में किसी भी पूछताछ के लिए कृपया वेबसाइट [www.informationaccessgroup.com](http://www.informationaccessgroup.com) पर जाएँ। कार्य सँख्या 4978 का संदर्भ दें। |